



Восточно-Американская Епархія Русской Православной Церкви Заграницей

Eastern American Diocese of the Russian Orthodox Church Outside of Russia

55 East Third Street · Howell, NJ 07731 · Phone: 732-961-1917 · Fax: 732-961-1916

eadiocese@gmail.com · www.eadiocese.org

№ 03.19.10

24 февраля/9 марта 2010 г.

свят. Тарасія, Патріарха Константинопольскаго

ЦИРКУЛЯРЪ

**Преосвященнымъ архипастырямъ, секретарямъ епархій и настоятелямъ
приходовъ епархій Русской Зарубежной Церкви, находящиеся
на территории Соединенныхъ Штатовъ Америки и Канады**

По правиламъ Святой Церкви, вино, предназначенное для совершения Святой Евхаристіи, должно имѣть особыя свойства. Оно должно быть: – натуральнымъ винограднымъ; – приятнымъ на вкусъ; – не кислымъ; – краснаго цвѣта (цвѣта крови, при этомъ нужно учитывать, что при добавленіи теплоты въ чашу, вино мѣняетъ цвѣтъ); – безъ какихъ-либо добавокъ, какъ то – сахаръ, алкоголь, краситель, сульфиты, стабилизаторы, закрѣпители и такъ далѣе.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ Синодальный свѣчной заводъ договорился съ винопроизводительной фирмой *Brotherhood* въ штатѣ Нью-Йоркъ, о производствѣ церковнаго вина, которое полностью соответствовало бы критеріямъ церковнаго вина. Представитель фирмы Cesar Baeza недавно подтвердилъ, что изготавливаемое ими вино для нашей Церкви – *Rosario Altar Wine* – соответствуетъ необходимымъ стандартамъ.

Мы подтверждаемъ наше благословеніе на употребленіе вина *Brotherhood* приобрѣтенное у Синодального свѣчного завода (т.к. другое вино подъ той же маркой можетъ не соответствовать необходимымъ стандартамъ) за Божественной литургіей для Причастія.

Запрещается въ употребленіе для Евхаристіи вино, сомнительное по своему составу и содержащее недопустимыя добавки, а также смѣшиваніе такого вина съ хорошимъ виномъ, въ цѣляхъ экономіи. Просимъ не забывать, что за употребленіе не соответствующаго вина, каноны Церкви требуютъ лишать сана такихъ священнослужителей, какъ издѣвающихся надъ святыней и не благоговѣйно исполняющихъ свои обязанности.

Также доводимъ до свѣдѣнія священно-/церковнослужителей, что въ скоромъ времени Синодальный свѣчной заводъ сможетъ предложить на выборъ три типа церковнаго вина, два изъ которыхъ будутъ вина марки КАГОРЪ и нынѣшнее вино *Brotherhood*.

Преосвященнымъ Архипастырямъ и секретарямъ епархій просимъ довести до свѣдѣнія каждого священнослужителя своей епархії.

+ *Митрополитъ*

Митрополитъ Восточно-Американскій и Нью-Йоркскій
Первоіерархъ Русской Зарубежной Церкви





Восточно-Американская Епархія Русской Православной Церкви Заграницей
Eastern American Diocese of the Russian Orthodox Church Outside of Russia

55 East Third Street · Howell, NJ 07731 · Phone: 732-961-1917 · Fax: 732-961-1916

eadiocese@gmail.com · www.eadiocese.org

№ **03.19.10**

February 24/March 9, 2010

Holy Hierarch Tarasius, Patriarch of Constantinople

ENCYCLICAL

**to the Most Reverend Archpastors, Secretaries of the Dioceses & Rectors of those Parishes
of the Russian Church Abroad located within the United States of America & Canada**

According to the rules of the Holy Church, the wine intended for use in the Holy Eucharist has particular qualities. It must be natural grape wine, pleasant to the taste, red in color (the color of blood; moreover, one must take into consideration that the wine will change color when the warm water [*zeon*; *teplota*] is added to the chalice), and without additives of any sort, such as sugar, alcohol, coloring, sulfites, stabilizers, fortifiers, etc.

Several years ago, the Synodal Candle Works contracted with the Brotherhood Winery, in New York State, to produce an ecclesiastical wine that would completely meet the criteria for church wine. Not long ago, Cesar Baeza, a representative of the firm, confirmed that the wine the produce for our Church, *Rosario Altar Wine*, meets these essential standards.

We reiterate our blessing for the use of the Brotherhood wine obtainable from the Candle Works (since other wines bearing that label may not meet the necessary standards) during the Divine Liturgy, for Communion.

It is forbidden to use, in the Eucharist, wine of dubious composition, containing impermissible additives, as well as the dilution of such wine with good wine as an economizing measure. We ask that it not be forgotten that the canons of the Church demand deposition from their clerical rank for clergymen who use inappropriate wine, as ones who mock what is holy and fail to carry out their duties with reverence.

We also take this opportunity to inform the clergy and church officers that in the near future the Synodal Candle Works will be offering a choice of three types of church wine, two of which will be labeled "KAGOR," the third being the present "Brotherhood" wine.

We request that the Most Reverend Archpastors and the secretaries of the dioceses inform each of their clergymen of the above.

+ *Hilarion*

Metropolitan of Eastern America & New York
First Hierarch of the Russian Orthodox Church Outside of Russia

